

User manual

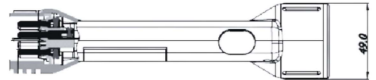
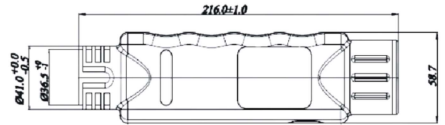
E4001

Tester 13pin 12V

Importer: KAMAR Knapkiewicz S.K.A.
al. Armii Krajowej 254
85-689 Bydgoszcz, Poland
Country of origin: PRC
www.myKAMAR.com

Technical data

- Product dimensions: 216x58,7mm
- Nickel plated pins
- Plastic housing
- Application for 13PIN 12V socket and plug
Working temperature : from -20°C to +80°C
- Tester is powered by a 9V battery (not included)
- The device is designed to check the diagram according to ISO 11446



Functions

- Tester intended for diagnostics (enables verification of the correct operation of the socket and plug in the trailer)
- For automotive use only
- Tester made of high-quality material
- Intended for vehicles with socket and plug and 12V installation

Mounting method

Plug test

1. Connect the tester to the plug.
2. Press the yellow button on the side of the tester.
3. Indicator light should be green light in correct installation.
4. If the indicator light is red, the installation may be damaged or the bulb may be burned out.

Socket test

1. Connect the tester to the socket in the car, the indicator lights will turn red.
2. Turn on the next function in the car (e.g. turn signal).
3. Indicator light will turn green.
4. If there is a defect in the installation or socket, the color of the indicator light stay red.

Function description:

1. Brake light
2. Left position light
3. Left turn signal
4. (+) via ignition lock
5. Reverse light
6. Fog light
7. Right position light
8. Right turn signal
9. (+) permanent
10. This side connects to the car's socket
11. This side connects to the trailer plug
12. On this side there is a button to check the trailer plug



Warnings

- Use as intended
- Any unauthorized interference with the plug is associated with the loss of warranty
- The device must be installed and kept out of reach of children
- **Do not connect the tester to the trailer and car at the same time**

We reserve the right to change technical data and possible errors. Photos/drawing and technical data are only illustrative, and given product may slightly differ from them. Copying the part or the entire package without the written authorization is forbidden. All rights reserved.

Terms of warranty:

- we provide a guarantee for a period of 24 months from the date of sale,
- any unauthorized interference with the item entails the loss of the guarantee.

Instrukcja obsługi

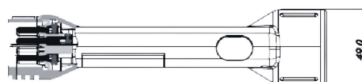
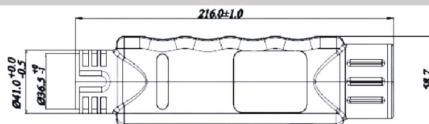
E4001

Tester 13pin 12V

Importer: KAMAR Knapkiewicz S.K.A.
al. Armii Krajowej 254
85-689 Bydgoszcz, Polska
Kraj pochodzenia: PRC
www.myKAMAR.com

Dane techniczne

- Wymiary produktu: 216x58,7mm
- Niklowane piny
- Plastikowa obudowa
- Zastosowanie do gniazda i wtyczki 13PIN 12V
Temperatura pracy: od -20°C do +80°C
- Tester zasilany jest baterią 9V (brak w zestawie).
- Urządzenie przystosowane do sprawdzania schematu wg. ISO 11446



Funkcje

- Tester przeznaczony do diagnostyki (umożliwia weryfikację poprawnego działania gniazda oraz wtyczki w przyczepie)
- Zastosowanie wyłącznie w motoryzacji
- Tester wykonany z tworzywa wysokiej jakości
- Przeznaczona do urządzeń z gniazdem i wtyczką 13pin oraz instalacji 12V

Sposób użytkowania

Test wtyczki

1. Podłącz wtyczkę do testera.
2. Wciśnij żółty przycisk znajdujący się na boku testera.
3. Jeżeli kontrolka świeci się NA ZIELONO, instalacja jest SPRAWNA.
4. Jeżeli kontrolka świeci się NA CZERWONO, instalacja jest USZKODZONA lub dana żarówka jest SPALONA.

Test gniazda:

1. Podłącz tester do gniazda w samochodzie - kontrolki świecą się na czerwono.
2. Włącz dane światło, np. stop lub kierunkowskaz.
3. Jeżeli gniazdo jest SPRAWNE, kontrolka zaświeci się NA ZIELONO.
4. Jeżeli gniazdo jest USZKODZONE (lub instalacja jest WADLIWA), kontrolka będzie nadal świecić się NA CZERWONO.

Opis funkcji:

1. Światło hamulca (stopu)
2. Światło pozycyjne lewe
3. Kierunkowskaz lewy
4. (+) po stacyjce
5. Światło wstecznego (cofania)
6. Światło przeciwmgielne
7. Światło pozycyjne prawe
8. Kierunkowskaz prawy
9. (+) stały
10. Tą stroną podpina się do gniazda samochodu
11. Tą stroną podpina się do wtyczki przyczepy
12. Po tej stronie znajduje się przycisk do sprawdzania wtyczki przyczepy



Ostrzeżenia

- Używać zgodnie z przeznaczeniem
- Jakakolwiek nieuprawniona ingerencja we wtyczkę, wiąże się z utratą gwarancji
- Montaż oraz przechowywanie w miejscu niedostępnym dla dzieci
- **Nie należy podłączać testera do przyczepy i samochodu jednocześnie**

Zastrzegamy sobie prawo do zmian danych technicznych i ewentualnych błędów.
Zdjęcia/rysunki i dane techniczne są wyłącznie poglądowe, a właściwy produkt może się od nich nieznacznie różnić. Kopiowanie całości lub fragmentów instrukcji bez pisemnego upoważnienia jest zabronione. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Warunki gwarancji:
- gwarancji udzielamy na okres 24 miesięcy licząc od daty sprzedaży
- jakakolwiek nieuprawniona ingerencja w produkt wiąże się z utratą gwarancji